



PVC LARYNGEAL MASKA ZA ENKRATNO UPORABO - ENGANGLMASK ! PVC LARYNGEAL
MASKER - MASCA LARINGEALA PVC DE UNICA utilizare - EDNORAZOVA PVC LARYNGEAL MASKA -
MASKE - PVC LARYNGEAL MASKA - ENGANGLMASK - VLNKARZNA PVC LARYNGEAL - WEGWERP PVC LARYNGEAL -
PVC LARYNGEAL MASKA - ELDORHATI PVC gégemaskz - VLNKARZNE PVC GÉRLY KÁRKE - Vienereziotogram
NA MASKA - KERTAA KÄYTETÄVÄ PVC-KUURKUNNARKANNAAMIO - JEDNOKRATNA PVC LARYNGEAL -
GALNI MASKA - ENGANGLMASKE ! PVC LARYNGEAL - Uhkedeselt kastatavu PVC KÖRMASK -
aus PVC - UU... - E-FIHKOPATHA PVC VÄINHLEVAHMA MACKA - EDNORAZOVA PVC LARYN -
GEA DE PVC DESCHEBLE - MASCARA LARINGEADA DE PVC DESCARATVEL - EINWEG-Kehlkopfmasks
MASCHERA LARINGEA MONOUSO PVC - MASQUE LARYNGE JETABLE PVC - MASCARILLA LARIN -

DISPOSABLE PVC LARYNGEAL MASK



■ Sterile - Disposable • Contents Sterile if Unopened, Undamaged • Do not expose to temperatures above 120°F (49°C)
Contains: 1 Laryngeal Mask Airway
• Deflated and defrosted
• The index finger is placed at the junction of the cuff and the tube.
• With the head extended and the neck flexed, carefully flatten the laryngeal mask airway tip against the hard palate.
• To facilitate laryngeal mask airway introduction into the oral cavity, gently press the middle finger down on the jaw.
• Using the index finger, advance the laryngeal mask airway while following the contours of the hard and soft palates.
• Maintain pressure with the finger on the airway tube and advance the laryngeal mask airway until definite resistance is felt at the base of the hypopharynx. Note the flexion of the wrist.
• Inflate the cuff with enough air to obtain an airway at 18-20 cm H2O. Do not exceed the maximum volume recommended for the cuff.
• If inflation is difficult, suggest inserting a bite block and attach the tube to the ventilation equipment.
Caution: Gently maintain cranial pressure with the non-dominant hand while removing the index finger. Inflation without holding the tube allows the mask to seal itself optimally. Reconfirm mask position after any change in the patient's head or neck position.
Warning: Check for clear airway passage prior to use. Do not use in the presence of lasers and electrocautery equipment, as it may be flammable. The laryngeal mask airway does not protect the patient from the effects of regurgitation and aspiration.

509671 Rev.02.24-35.5x16x4.4 cm

■ Sterile - Sintetico • Contenuto sterile se non aperto e intatto • Non esporre a temperature superiori a 49°C
Contiene: 1 Maschera laringea riutilizzabile
• Sgombri e defrostiti
• Il dito indice deve essere posizionato sul punto di giunzione tra la cuffia e il tubo.
• Con la testa estesa e il collo piegato. La punta della cuffia deve essere tenuta premuta delicatamente verso l'alto contro il palato duro.
• Per facilitare l'introduzione della maschera laringea riutilizzabile nella cavità orale, la mandibola può essere delicatamente spinta verso il basso con il dito medio.
• Utilizzare il dito indice per avanzare la maschera laringea riutilizzabile seguendo i contorni del palato duro e molle.
• Continuare a esercitare la pressione con il dito sul tubo e far avanzare la maschera laringea riutilizzabile fino a quando non si avverte una resistenza definitiva alla base dell'ipofaringe. Fare attenzione ai movimenti del polso.
• Gonfiare la cuffia con una quantità d'aria sufficiente per ottenere una via aerea a 18-20 cmH2O. Non superare il volume massimo raccomandato per la cuffia.
• Infine, se l'inflazione è stata difficile, inserire un bloccetto e attaccare il tubo all'apparecchiatura di ventilazione.
Avvertenze: Mentre si rimuove il dito indice, sorreggere delicatamente la testa con la mano non dominante. Il gonfiaggio ottenuto senza il tubo permette alla maschera di creare un'aderenza ottimale. Verificare nuovamente la posizione della maschera laringea riutilizzabile per correggere la testa o il collo del paziente.
Attenzione: Prima di utilizzare, controllare che non ci sia aria nel tubo e nel dispositivo.
Attenzione: Non utilizzare in presenza di apparecchiature laser o di elettrocauterizzazione. In quanto il prodotto può essere infiammabile. La maschera laringea riutilizzabile non protegge il paziente dagli effetti del rigurgito e dell'aspirazione.

■ Stérile - Jetable • Contenu Stérile s'il n'est pas ouvert, en bon état • Ne pas exposer à des températures supérieures à 49°C (120°F)
Contient: 1 Masque laryngé réutilisable
• Dégonflé et décongelé
• Le doigt indicateur doit être placé sur la jonction du bras et du tube.
• Avec la tête étendue et le cou plié, aplatissez soigneusement la pointe du masque laryngé contre le palais dur.
• Pour faciliter l'introduction du masque laryngé dans la cavité bucale, appuyer doucement le majeur sur la mâchoire.
• À l'aide de l'index, faire avancer le masque laryngé tout en suivant les contours du palais dur et molle.
• Maintenir la pression avec le doigt sur le tube et faire avancer le masque laryngé jusqu'à ce qu'une certaine résistance soit ressentie à la base de l'hypopharynx. Remarquer la flexion du poignet.
• Gonfler la cuffia avec suffisamment d'air pour obtenir un conduit d'air de 18-20 cm H2O. Ne dépasser pas le volume maximum recommandé pour la cuffie.
• Si l'inflation est difficile, insérer une bouchon et fixer le tube à l'équipement de ventilation.
Attention: Maintenir doucement la pression crânienne avec la main libre tout en déplaçant l'index. Gonfler sans tenir le tube permet au masque de se sceller de manière optimale. Reconfrmer la position du masque après tout changement dans la position de la tête ou du cou du patient.
Attention: Vérifier que le tube et l'appareil ne sont pas remplis d'air avant l'utilisation. Ne pas utiliser en présence de lasers et d'équipements d'elettrocauterisation, car il peut être inflammable. Le passage d'air du masque laryngé ne protège pas le patient des effets de la régurgitation et de l'aspiration.



■ Estéril - Desechable - Contenido estéril si no se abre, no se daña • No exponer a temperaturas superiores a 120°F (49°C)
Contiene: 1 Mascarilla laringea para Vía Respiratoria
• Desinfíntelo el mango antes de la intubación.
• El dedo índice se coloca en el punto del mangote y el tubo.
• Con la cabeza extendida y el cuello flexionado, aplaíne con cuidado la punta de la mascarilla laringea y avance la introducción durante la intubación.
• Para facilitar la introducción de la mascarilla laringea en la cavidad oral, presione suavemente el dedo medio sobre la mandíbula.
• Con el dedo índice, haga avanzar la mascarilla laringea siguiendo el contorno de los paladar duros y blandos.
• Mantener la posición del dedo sobre el tubo de la vía respiratoria y hacer avance la mascarilla laringea hasta que se sienta una resistencia definitiva en la base de la hipofaringe. Observe la flexión de la muñeca.
• Inflar el mangote con suficiente aire para obtener una vía respiratoria a 18-20 cm H2O. No superar el volumen máximo recomendado para el mangote.
• Por último, asegure el tubo, se sugiere la inserción de una pieza de mordida y conecte el tubo al equipo de ventilación.
Precaución: Mantener suavemente la presión craneana con la mano no dominante mientras se retira el dedo índice. El inflado sin sujetar el tubo permite que la mascarilla se selle de forma óptima. Vuelva a confirmar la posición de la mascarilla después de cualquier cambio en la posición de la cabeza o del cuello del paciente.
Advertencia: Compruebe que el paso del flujo de aire esté despejado antes de utilizar la mascarilla. No utilizar en presencia de láseres y equipos de electrocauterización, ya que puede ser inflamable. La mascarilla laringea no protege al paciente de los efectos de regurgitación y aspiración.

509671 Rev.02.24-35.5x16x4.4 cm

■ Estéril - Desechable - Contenido estéril si no se abre, no se daña • No exponer a temperaturas superiores a 120°F (49°C)
Contiene: 1 Máscara laringea das vias aéreas
• Esvazie o manguito antes da intubação.
• O dedo indicador é colocado na junção do manguito e do tubo.
• Com a cabeça estendida e o pescoço flexionado, aplique com cuidado a ponta da máscara laringea e avance a introdução durante a intubação.
• Para facilitar a introdução da máscara laringea nas vias aéreas na cavidade oral, pressione suavemente o dedo médio para baixo na mandíbula.
• Utilizando o dedo indicador, avance a máscara laringea das vias aéreas enquanto segue os contornos dos palatos duros e mole.
• Mantenha a pressão com o dedo no tubo das vias aéreas e avance a máscara laringea das vias aéreas sentindo a resistência definitiva na base da hipofaringe. Observe a flexão da pulseira.
• Inflar o manguito com ar suficiente para obter vias aéreas de 18 a 20 cm H2O. Não exceda o volume máximo recomendado para o manguito.
• Por fim, segure o tubo, sugira a inserção de um bloco de mordida e fixe o tubo ao equipamento de ventilação.
Cuidado: Mantenha suavemente a pressão craneana com a mão não dominante enquanto se retira o dedo indicador. A inflação sem deter o tubo permite que a máscara se selle de forma ótima. Recomenda-se a posição da máscara após qualquer alteração na posição da cabeça ou do pescoço do paciente.
Aviso: Verifique se há passagem livre do fluxo de ar antes de utilizar. Não utilize na presença de lasers e equipamentos de electrocauterização, pois podem ser inflamáveis. A máscara laringea das vias aéreas não protege o paciente dos efeitos de regurgitação e aspiração.

■ Estéril - Desechable - Contenido estéril si no se abre, no se daña • No exponer a temperaturas superiores a 120°F (49°C)
Contiene: 1 Máscara laringea para Vía Respiratoria
• Desinfíntelo el mango antes de la intubación.
• El dedo índice se coloca en el punto del mangote y el tubo.
• Con la cabeza extendida y el cuello flexionado, aplaíne con cuidado la punta de la mascarilla laringea y avance la introducción durante la intubación.
• Para facilitar la introducción de la mascarilla laringea en la cavidad oral, presione suavemente el dedo medio sobre la mandíbula.
• Con el dedo índice, haga avanzar la mascarilla laringea siguiendo el contorno de los paladar duros y blandos.
• Mantener la posición del dedo sobre el tubo de la vía respiratoria y hacer avance la mascarilla laringea hasta que se sienta una resistencia definitiva en la base de la hipofaringe. Observe la flexión de la muñeca.
• Inflar el mangote con suficiente aire para obtener una vía respiratoria a 18-20 cm H2O. No superar el volumen máximo recomendado para el mangote.
• Por último, asegure el tubo, se sugiere la inserción de una pieza de mordida y conecte el tubo al equipo de ventilación.
Precaución: Mantener suavemente la presión craneana con la mano no dominante mientras se retira el dedo índice. El inflado sin sujetar el tubo permite que la mascarilla se selle de forma óptima. Vuelva a confirmar la posición de la mascarilla después de cualquier cambio en la posición de la cabeza o del cuello del paciente.
Advertencia: Compruebe que el paso del flujo de aire esté despejado antes de utilizar la mascarilla. No utilizar en presencia de láseres y equipos de electrocauterización, ya que puede ser inflamable. La mascarilla laringea no protege al paciente de los efectos de regurgitación y aspiración.

509671 Rev.02.24-35.5x16x4.4 cm

■ Steril - Einweg - Inhalt steril, wenn ungeöffnet, unbeschädigt • Nicht Temperaturen über 49 °C (120 °F) aussetzen
Enthält: 1 Larynxmaske
• Vor der Intubation Manschette entlüften.
• Der Zeigefinger wird an der Verbindungsstelle von Manchette und Tubus angelegt.
• Legen Sie den bei gestrecktem Kopf und gebeugtem Hals die Spitze der Larynxmaske vorsichtig gegen den harten Gaumen.
• Um die Einführung der Larynxmaske in die Mundhöhle zu erleichtern, drücken Sie den Mittelfinger leicht auf den Kiefer.
• Schieben Sie die Larynxmaske mit dem Zeigefinger vor und folgen Sie dabei den Konturen des harten und weichen Gaumens.
• Halten Sie den Druck mit dem Finger an den Hervorwuchs aufrecht und schließen Sie die Larynxmaske so weit vor, bis ein deutlicher Widerstand an der Basis des Hypopharynx zu spüren ist. Beachten Sie die Beugung des Handgelenks.
• Blasen Sie die Manchette mit ausreichend Luft auf, um einen Atemweg von 18-20 cm H2O zu erhalten. Überschreiten Sie nicht das für die Manchette empfohlene Höchstvolumen.
• Führen Sie den Tubus ein. Drücken Sie den Mittelfinger leicht auf den Tubus, indem Sie einen Beißblock einführen und halten Sie den Beißblock am Beutelungsgerät anschließen.
Warnung: Halten Sie den Druck auf den Schädel mit der nicht dominanten Hand an, während Sie den Zeigefinger entfernen. Das Aufblasen ohne Festhalten des Tubus ermöglicht eine optimale Abdichtung der Maske. Überprüfen Sie die Position der Maske nach jeder Änderung der Kopf- oder Nackenposition des Patienten.
Warnung: Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob der Luftstrom frei ist. Nicht in der Nähe von Lasern und Elektrokuatern verwenden, da das Produkt entflammbar sein kann. Die Larynxmaske schützt den Patienten nicht vor den Auswirkungen von Regurgitation und Aspiration.

May cause damage to the mucous membranes if left in place for too long.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Prolonged use may lead to tissue damage.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2O.
If the tube is blocked or if there is any leakage around the tube, deflate the tube.
Inflate the tube again to prevent collapse of the tube.
Do not use if the tube is blocked or if there is any leakage around the tube.
Please keep the tube inflated during intubation to prevent collapse of the tube.
Inflate the tube to a pressure of 18-20 cm H2